

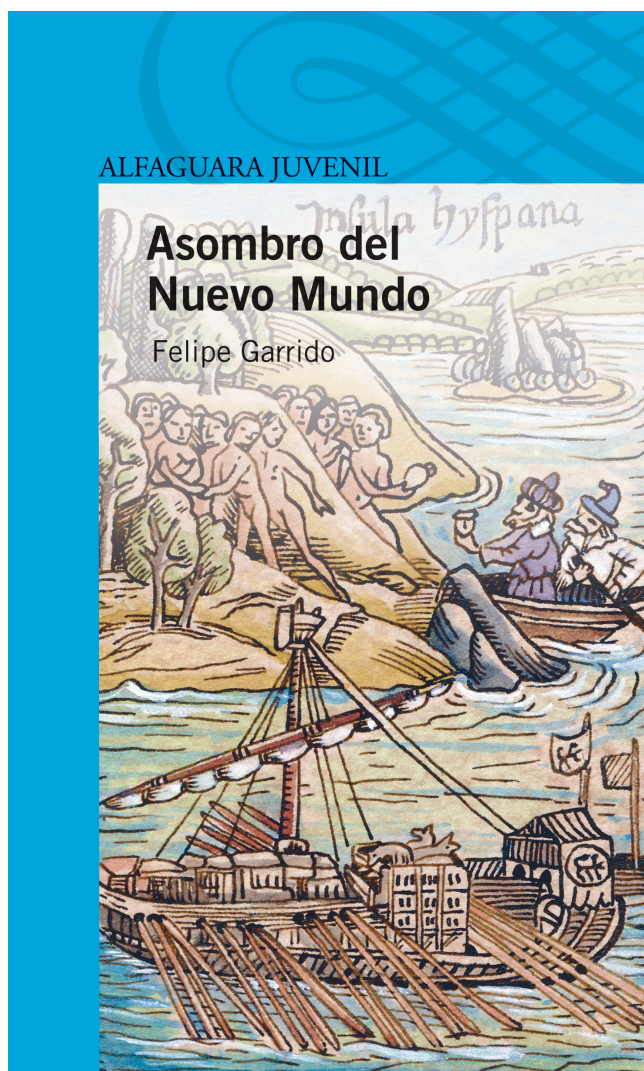
ALFAGUARA JUVENIL

Por una lectura de calidad

Guía para disfrutar y comprender la lectura

Asombro del Nuevo Mundo

Felipe Garrido



El autor y su obra

Felipe Garrido nació en Guadalajara, Jalisco, en 1942. Estudió la licenciatura en letras en la Facultad de Filosofía y Letras, de la UNAM. Es escritor, promotor de literatura, profesor, poeta, traductor, cronista, ensayista y editor. Algunos de sus libros son: *La primera enseñanza*, *La Musa y el Garabato*; *Cosas de familia*; *Garabatos en el agua*; *Los siete pecados capitales*.

Además de escribir literatura, su interés porque más gente lea lo ha impulsado a crear estrategias para contagiar el gusto por la lectura, las que ha plasmado en varias obras: *Cómo leer mejor en voz alta*, *El buen lector se hace, no nace: Reflexiones sobre lectura y formación de lectores*, *Estudio versus lectura*, *Un método selvático*, *Para leer mejor: Mecanismos de la lectura y de la formación de lectores*, *Leer el mundo*.

Garrido ha impartido clases en el Centro Universitario México y en la UNAM. Asimismo, ha traducido obras destacadas: *El bondadoso hermano menor*, de Möke de Papp Severo; *El don del perro sagrado*, de Paul Globe, y colaborado en diversas publicaciones: *Mundo Médico*, *La Gaceta del Fondo de Cultura Económica*, *Casa del Tiempo*, *Revista de la Universidad de México*, *Proceso*, *La Talacha*, *México en el Arte* y *El Herald Cultural*.

La calidad de sus obras lo ha hecho acreedor a galardones como: Premio Juan Pablos, por su libro *Tajín y los siete truenos*; Premio de Traducción Literaria Alfonso X, por *Quizás*, de Lilian Hellman; Lista de honor IBBY México por *Lección de piano* y Premio Los Abriles, por *La urna y otras historias de amor*.

Asombro del Nuevo Mundo recoge una muestra de la admiración que el Nuevo Mundo provocó en los recién llegados. La obra, escrita en forma accesible para los jóvenes lectores, narra en qué condiciones se efectuaron las primeras expediciones, cómo fueron los viajes por mar, la llegada a las islas y a tierra firme. Para Cristóbal Colón y sus hombres. Llegar a América fue como arribar a un planeta lejano. Los navegantes, soldados y religiosos europeos que acompañaban a Colón registraron sus experiencias, en las cuales describen cosas y situaciones hasta entonces desconocidas.

Las crónicas de los exploradores relatan la emoción que sintieron al conocer animales como tiburones, iguanas, manatíes, aunque también hablan de seres quiméricos: sirenas, Amazonas y monstruos diversos. Al respecto, Garrido menciona: “la realidad del Nuevo Mundo era

fantástica; todo parecía posible”. Los expedicionarios, que comían por primera vez una tuna, un mamey, un coco, una guanábana o un plátano, experimentaban sensaciones plácidas e insólitas.

En cuanto a los habitantes del Nuevo Mundo, las crónicas describen que los indígenas creían que los españoles eran seres inmortales, dioses. Sólo ver morir a algunos los hizo darse cuenta de su error. A pesar de tener conciencia de que los visitantes eran seres humanos, la gran mayoría de los nativos continuó relacionándose con ellos mediante regalos, actitud que acrecentaba la codicia de los recién llegados.

Durante su camino a Tenochtitlan, los españoles notaron que en el Nuevo Mundo había culturas con conocimientos avanzados, recursos, tradiciones, organización social y una visión del mundo tan compleja como la de los europeos. Cuando pisaron la ciudad de Tenochtitlan quedaron asombrados por sus edificios, el orden, la riqueza, los mercados. El porte de Moctezuma fue calificado por los extranjeros como majestuoso. Algunos soldados que conocían Constantinopla, Roma, Italia, dijeron que jamás habían presenciado nada igual.

Propuesta de actividades

Para empezar

Crónica histórica

Ésta es una modalidad de la literatura historiográfica que consiste en la narración de acontecimientos durante un determinado periodo histórico, según el orden en que sucedieron. Tiene sus orígenes en el siglo IV y adquirió auge en los siglos XII y XIII, en países como Francia, Inglaterra, Alemania y España.

En el siglo XVI se escribieron múltiples obras históricas relativas al descubrimiento de América, al encuentro de la cultura española con las prehispánicas. Entre los cronistas destacados de esa época se encuentran: Gonzalo Fernández de Oviedo, Bartolomé de las Casas, Francisco López de Gómara y Bernal Díaz del Castillo.

Las crónicas cuentan detalladamente un periodo de la vida de un hombre, un acontecimiento, o sucesos de una región o un país. Son escritas por un testigo ocular, o por alguien que ha recabado información de personas que han estado en el lugar de los hechos.

La crónica se caracteriza por utilizar un lenguaje sencillo, directo, personal, y admite un lenguaje literario con uso reiterativo de adjetivos para hacer énfasis en las descripciones. En ella se emplean verbos de acción y se ofrecen referencias de espacio y tiempo.

Crónica literaria

Este género muestra la realidad de quien escribe. Tiene cercanía con lo autobiográfico, en cuanto que se trata del retrato que una persona hace de la realidad que vive, desde su punto de vista. La crónica como género también está conectada con la historia. La crónica literaria es una especie de puente entre las historias mínimas y la gran historia oficial, lo cual la relaciona con el periodismo.

Crónica periodística

Este tipo de crónica pertenece al periodismo informativo, y se define como un escrito interpretativo y valorativo sobre hechos noticiosos, actuales, en el que se narra y describe algo al mismo tiempo que lo juzga. Tiene sus orígenes en las crónicas históricas y en la literatura, lo que da como resultado un género periodístico *sui generis*, propio, auténtico, autónomo y genuinamente latino.

El cronista es un observador que ofrece su visión personal de un hecho o acontecimiento, y por ello, el cronista forma parte del texto. Las crónicas periodísticas pueden abordar diversos temas: deportes, política, tribunales, toros. En este tipo de crónica el estilo es libre y narrativo.

Con el fin de familiarizar a los jóvenes con distintos tipos de crónicas, motívelos a buscar en libros, periódicos, revistas e Internet, ejemplos que reflejen las características de cada tipo, que les den un panorama general para apreciar mejor la estructura de *Asombro del Nuevo Mundo*.

Es conveniente que para analizar las características de la crónica literaria y periodística, solicite a los alumnos que lleven distintos periódicos y crónicas literarias al salón de clases. Entre todos leerán ambos tipos de crónicas en voz alta, y las revisarán y comentarán.

Para hablar y escuchar

El mestizaje en el Nuevo Mundo

Puede comenzar una plática con los alumnos en torno al sincretismo cultural (dos culturas se unen para formar una nueva) que se generó cuando los españoles llega-

ron al Nuevo Mundo. Invítelos a que mencionen ejemplos del mestizaje: lenguaje, es decir, palabras que se utilizan cotidianamente cuyo origen es indígena (charal, huarche, tepache: purépecha; tomate, chocolate: náhuatl); la evangelización y cómo se modificaron las tradiciones y festividades.

También puede organizar a los alumnos por equipos para realizar un debate en torno a cuáles de las situaciones planteadas en las crónicas que aparecen en *Asombro del Nuevo Mundo* les resultan insólitas, cuáles les parecen creíbles.

Para escribir

Redactores de crónicas

Luego de analizar las características de los distintos tipos de crónicas, puede pedir a los alumnos que asistan a un evento cultural: concierto, teatro, exposición, cine, con la finalidad de que en una hoja realicen su propia crónica. Una vez que las elaboren, algunos pueden leer su trabajo en voz alta, para que entre todos señalen qué crónicas cumplen con los requisitos del género, y solicitarle a aquellos alumnos que no hayan logrado en el primer intento una crónica, que la corrijan.

Líneas del tiempo del Nuevo Mundo

En el prólogo de la obra se mencionan diversos sucesos históricos: Llegada de Colón y sus hombres al Nuevo Mundo, los viajes de Marco Polo, las Cruzadas, los viajes por mar. Se puede invitar a los alumnos a que de manera individual ordenen cronológicamente los hechos históricos y elaboren una línea del tiempo.

Nuestras propias versiones

Para continuar ejercitando la escritura, invite a los alumnos a que, basándose en el texto original, pero ejerciendo la imaginación, escriban su propia versión de alguno de los capítulos de *Asombro del Nuevo Mundo*, por ejemplo: cómo fue el viaje de los expedicionarios, qué tipo de habitantes encontraron al llegar a tierra, a qué animales se enfrentaron, cuáles eran las características de Tenochtitlan, cuál fue la actitud de Moctezuma ante los españoles, etcétera. Los requisitos serán: escribir como si ellos fueran testigos de los hechos, y describir cuidadosamente cada cosa, animal, persona o situación.

Ejercicio de descripción

En el caso de que los alumnos tengan dificultad para realizar sus descripciones, el maestro puede recurrir a un ejercicio para que los jóvenes las practiquen. Pídeles que dibujen a su mascota, y quienes no tengan dibujarán a su animal favorito. Deben observar sus características y después, pensando en que el resto de sus compañeros no lo conoce, sin decir de qué animal se trata escribirán cómo es: al tacto, a la vista, de qué color es, qué sonidos hace, cuándo los hace, a qué huele.

Una vez concluidas las descripciones, los alumnos las intercambiarán con sus compañeros para que comenten si luego de leerlas les fue posible crearse una imagen de la realidad descrita. En otras palabras, mencionarán si imaginaron al animal sin conocerlo o haberlo visto antes. Para terminar el ejercicio, subraye que la descripción consiste en explicar, de forma detallada y ordenada, cómo es un lugar, una persona, un animal o un objeto, y que su utilidad radica en ambientar la acción y crear una atmósfera que haga más creíbles los hechos que se narran.

Para seguir leyendo

Crónica de una muerte anunciada, Gabriel García Márquez, Editorial Diana.

A ustedes les consta: Antología de la crónica en México, Carlos Monsiváis (comp.), Editorial Era.

El clan de las focas: crónicas de la prehistoria, Michelle Paver, Editorial Salamandra.

Huesos de lagartija, Federico Navarrete, Editorial SM.

De Victoria para Alejandro, María Isabel Molina, Editorial Alfaguara

La panza del Tepozteco, José Agustín, Editorial Alfaguara.

Diccionario de mejicanismos, Francisco Santamaría, Editorial Porrúa.

Conexiones curriculares

Español

- Leer y escribir con propósitos expresivos y estéticos.
- Mediante la lectura, dar seguimiento a algún género, temática o movimiento literarios.

- Organizar mesas redondas sobre temas investigados previamente.
- Escribir la biografía de un personaje destacado.
- Seleccionar, comparar y registrar información de distintos textos.
- En el ámbito de la participación ciudadana, analizar y valorar críticamente los mensajes de los medios de comunicación mediante el seguimiento de noticias en los medios de comunicación, y hacer un análisis comparativo.

Historia

- Reconocer los aportes culturales de los distintos pueblos que entraron en contacto durante los siglos XVI y XVII, y valorar la importancia del respeto y la riqueza de las relaciones interculturales.
- En términos de la riqueza cultural actual, explicar el papel de los medios masivos de comunicación en la difusión de las diversas culturas, así como las implicaciones de la globalización para las culturas nacionales.
- Elaborar una visión de conjunto de los cambios generados en el siglo XX y de los grandes retos que enfrentan las sociedades a comienzos de este siglo.
- Elaborar líneas del tiempo y mapas históricos.

Conexiones al mundo

El cine

Dentro de la cinematografía mundial existen varias películas en las que los alumnos pueden apreciar la visión de los conquistadores hacia el Nuevo Mundo, y cómo el descubrimiento asombró a todos. Se recomiendan principalmente: *Cabeza de Vaca*, de Nicolás Echeverría, México, 1990; *La misión*, de Roland Joffe. E.U.A., 1986, y *1492: la conquista del paraíso*, de Ridley Scott. Reino Unido, España y Francia, 1991.

Museos en la ciudad de México

El profesor puede invitar a los alumnos a que visiten algunos museos de la ciudad de México, en los cuales encontrarán diversas miradas a la época de la conquista,

por ejemplo el Museo del Templo Mayor, el Museo Nacional de Antropología, o los murales de Palacio Nacional. En caso de radicar en otras ciudades, pueden hacerse

visitas virtuales a estos lugares mediante el Internet, así como buscar museos locales en los que puedan apreciarse exhibiciones que reflejen este periodo histórico.

Desarrollo: Fabiola Pech, Sandra Figueroa y Ana Arenzana

Para uso exclusivo en las aulas como apoyo didáctico.

© Todos los derechos reservados para Santillana Ediciones Generales, S.A. de C.V., México, 2008